

# Editorial

## Publicar con calidad y visibilidad: un reto de todos

“HAY QUE UNIRSE, NO PARA ESTAR JUNTOS, SINO PARA HACER ALGO JUNTOS”.

JUAN DONOSO CORTÉS (1809-1853) Ensayista Español.

Si queremos difundir la especialidad de Medicina Física y Rehabilitación, y que se conozcan nuestros trabajos de investigación, no nos queda otro remedio que unir esfuerzos para poder aumentar la visibilidad de la producción científica de nuestras sociedades. La tendencia actual es ir hacia la fusión de publicaciones, o al menos buscar soluciones compartidas, para aumentar la difusión. Sin embargo, no se trata de que desaparezcan publicaciones y se creen otras nuevas, sino que los estudios y manuscritos producidos por las diferentes sociedades científicas sean conocidos por el mayor número de profesionales interesados.

Todos sabemos que ciertas publicaciones no pueden subsistir solas por diferentes motivos: escasos fondos editoriales, áreas de difusión reducidas, idioma, etc. Si nuestra publicación sólo se difunde en un área determinada y exclusivamente a sus socios, los demás únicamente podremos acceder a la información cuando esté indizada en las bases de datos más habituales o esté en abierto. La inclusión en bases de datos universales no es nada fácil. Que una publicación sea admitida en Index Medicus-MEDLINE y su base asociada PubMed lleva mucho tiempo y se requiere una determinada calidad editorial. Asimismo la competencia en nuestra especialidad con revistas en inglés es enorme. Ciertamente es que hoy en día tenemos la posibilidad de publicar en “abierto” nuestras publicaciones, y de ese modo serían accesibles y visibles para todo el mundo a través de los buscadores generales de la red. No obstante, esta visibilidad general no garantiza la calidad de dicha publicación. Por todo ello, las herramientas actuales son en abierto pero con soporte editorial, con la garantía de un proceso editorial completo. Me refiero al proceso editorial de revisión de manuscritos por pares para garantizar la calidad y la selección de manuscritos.

Otra posibilidad es unir esfuerzos para aumentar la visibilidad científica o difusión de los trabajos científicos. En Europa tenemos la iniciativa para la realización de una red de publicaciones tanto locales como regionales o de agrupación de países. Esta red está liderada por la revista italiana *European Journal of Physical and Rehabilitation Medicine*, que se publica en inglés y en italiano, y que es la revista oficial de las sociedades de Medicina Física y Rehabilitación de Italia, Grecia, Turquía, del Foro Mediterráneo de Rehabilitación y de la Federación Europea de Rehabilitación. De acuerdo a la definición de las revistas de esta red europea, las revistas regionales serían aquellas publicadas en idiomas que están presentes en más de un país. Actualmente la francesa, *Annales de Réadaptation et de Médecine Physique*, escrita en francés y en inglés, cubre Francia y las regiones europeas franco parlantes (Bélgica, Mónaco, Suiza, etc.) y países de África. Además, ha cambiado su cabecera y pasa a llamarse *Annals of Physical and Rehabilitation Medicine*. Asimismo la alemana, *Physikalische Medizin, Rehabilitationsmedizin, Kurortmedizin*, también

ha puesto su cabecera con subtítulo en inglés, *Journal of Physical and Rehabilitation Medicine*, ya que está escrita en alemán e inglés y cubre Alemania, Austria y regiones o países germano parlantes.

La red de revistas en rehabilitación europea se basa en que cada revista publique los resúmenes o *abstracts* de todas las revistas de la especialidad, de esa manera se amplía la visibilidad. Habría artículos o manuscritos que serían publicados en las de mayor impacto y las revistas locales o menos extendidas publicarían al menos los resúmenes de los artículos.

En el caso de las revistas europeas de rehabilitación publicadas en español sólo disponemos de *Rehabilitación (Madrid)*, aunque la portuguesa de rehabilitación también publica el resumen de los artículos en español. Por otro lado, no disponemos de áreas definidas en Europa hispanoparlantes como el francés o el alemán, salvo la difusión natural por cercanía a países como Portugal o el Principado de Andorra. Por lo tanto, nuestra “salida” natural o de conexión a la red europea, si es que nos interesa, sería la difusión en Ibero-Latino-América.

La situación de las revistas en español en el campo de la rehabilitación, está sufriendo el gran empuje de las revistas publicadas en inglés, o al menos bilingües, sirvan los ejemplos de Francia, Alemania o Italia. Los costes editoriales de publicar una revista, y hablo de *Rehabilitación (Madrid)*, en inglés y español, es de momento inasumible por varios motivos: el primero, el escaso fondo editorial al no estar en el Index Medicus (los autores prefieren intentar publicar en revistas incluidas y por lo tanto visibles totalmente). El segundo factor sería el económico. Al ser difundida sólo entre especialistas españoles, siendo por lo tanto los socios de la Sociedad Española de Medicina Física y Rehabilitación la que se hace cargo de la edición, no podemos incrementar la aportación de los socios para sufragar dicha edición bilingüe.

Situaciones similares, probablemente, las podremos encontrar en otras publicaciones de Argentina, Venezuela, México, etc. Por lo tanto, no es nada descabellado pensar que tendríamos que buscar una fórmula editorial lo suficientemente atractiva para que la producción científica de nuestra especialidad siga difundándose en español y además, poder desarrollar una publicación con el suficiente impacto como para competir con el resto de publicaciones. El modelo italiano se ha desarrollado en esa línea aumentando su impacto. Aún así, no debemos en modo alguno, perder la identidad de nuestras publicaciones, algunas llevan más de 40 años publicándose. Deberíamos hacer el esfuerzo de estudiar la viabilidad de lanzar una *nueva* publicación que agrupase la producción científica de las existentes, que fuese la publicación oficial de dichas sociedades, de una manera real, que sirva para difundir la especialidad en todos los países de habla hispana, y si además queremos aumentar la visibilidad tendríamos que hacerla simultáneamente en inglés. No cabe duda que el mercado potencial de lectores de habla hispana es muy grande. Sin embargo, la producción científica en español, hoy por hoy, es prácticamente invisible. Quedaría la duda de la financiación económica de dicha revista. Habría que pensar en fórmulas probablemente mixtas de edición para su viabilidad económica.

La revista *Rehabilitación*, que según reza en su cabecera es el órgano oficial de la Sociedad Española de Rehabilitación y Medicina Física, fundada en 1967, es además cooficial de las Sociedades Científicas de Venezuela, Uruguay, Chile, Bolivia, Perú, Colombia, Panamá, Nicaragua, Costa Rica, El Salvador, Guatemala, México, Puerto Rico, Argentina y Paraguay. Pero en realidad no se publica prácticamente nada de dichas sociedades cooficiales. Por lo tanto dicha publicación no está, ni mucho menos, ejercien-

do la labor de difusión científica de dichas sociedades. Estratégicamente, como director de dicha publicación, para adaptarnos hemos tomado medidas. La primera de ellas ha sido, por escasez de fondo editorial, adaptar la tirada al número manuscritos recibidos. La segunda, publicarla en abierto (a partir de 2010) para aumentar la visibilidad mientras seguimos intentando ser indizados en *Index Medicus-MEDLINE* y su base asociada PubMed.

No me cabe la menor duda de que estamos en un buen momento para replantearnos las publicaciones que con tanto esfuerzo estamos manteniendo. Puede ser una idea unirse a la red europea, puede que no necesitemos dicha red y podamos publicar sólo en español, juntos o separados, pero lo que deberíamos hacer, en mi modesta opinión, es intentar desarrollar un órgano de expresión común, fuerte y competitivo. Lo que no se conoce, o no se ve, desgraciadamente no existe. Recapitemos en la hipotética idea de una “*Revista Íbero-Latino-Americana de Medicina Física y Rehabilitación*, publicada en español y en inglés *Ibero-Latin-American Physical Medicine and Rehabilitation Journal*”.

El nombre es lo de menos, lo importante es el contenido que queramos darle a la publicación. Cada cual se fabrica su destino, decía Miguel de Cervantes, y desde *Rehabilitación* estamos dispuestos a este reto.

DR. FRANCISCO JAVIER JUAN GARCÍA.  
Director de Rehabilitación (Madrid. España).  
Octubre, 2009